



A la vila d'Andorra la Vella, el dia 26 de març del dos mil vint-i-ú.

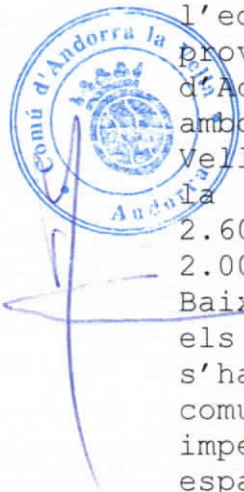
REUNITS

D'una part, el M. I. Sr. Jordi Torres Falcó, ministre d'Ordenament Territorial, que actua en nom i representació de l'Administració general, i que està facultat per atorgar aquest conveni en virtut de l'acord adoptat en la sessió del Govern del 10 de març del 2021.

D'altra part, l'Hble. Sra. Conxita Marsol Riart, cònsol major del Comú d'Andorra la Vella, que actua en nom i representació d'aquesta corporació, i que està facultada per atorgar aquest conveni en virtut de l'acord del Consell de Comú del 17 de desembre del 2020.

Ambdós parts es reconeixen mútuament la capacitat i la competència necessàries per contractar i obligar-se, i

EXPOSEN



A. Que el Govern d'Andorra és propietari del terreny on s'ubica l'edifici de la nova Seu de la Justícia; el títol de propietat prové d'un conveni i d'una escriptura posterior de la Unitat d'Actuació PP-NC-08 Prat del Rull del POUP d'Andorra la Vella, ambdós documents formalitzats també pel Comú d'Andorra la Vella. Aquest edifici consta de dos soterranis, que ocupen tota la parcel·la fins a l'altura dels carrers adjacents, d'uns 2.600 m² de superfície, i de l'edifici que s'aixeca sobre els 2.000 m² aproximats de la part del terreny que limita amb la Baixada del Molí. També es compon de 600 m², que limiten amb els carrers de la Cúria, de la Grau i amb un altre carrer, que s'han acabat amb un paviment granític amb un nucli d'escala que comunica amb l'aparcament situat a sota, i que està degudament impermeabilitzat (a partir d'ara, ens referirem a aquest darrer espai com a "espai de cessió"). Aquest espai queda grafiat en color magenta al plànol adjunt.

Les obres d'aquest edifici s'han enllestit, i la construcció ja ha entrat en servei.





B. Que el Govern i el Comú d'Andorra la Vella són del parer que un espai situat en aquest indret, que té els carrers adjacents esmentats, que és proper a l'edifici administratiu del Prat del Rull, a la nova Seu de la Justícia, i a l'Estació Nacional d'Autobusos i l'aparcament públic comunal, té un potencial rellevant per a usos i activitats públics, de tipus plaça.

C. Que, per tot el que s'ha exposat anteriorment, s'ha convingut entre les parts atorgar aquest conveni de col·laboració i constitució de dret de superfície, que es regirà de conformitat amb els següents:

P A C T E S

PRIMER. El Govern d'Andorra, com a propietari de l'espai de cessió descrit a l'apartat A de la part expositiva, concedeix al Comú d'Andorra la Vella una cessió temporal d'ús de caràcter gratuït, indefinit i a precari d'aquest espai. El Comú destinarà l'espai a plaça pública, amb les limitacions que s'exposen en aquest conveni. Aquest espai queda grafiat en color magenta al plànol adjunt.

L'abast de la cessió temporal d'ús és limitada en el temps, amb la voluntat que l'espai de cessió pugui constituir temporalment un espai urbanitzat, mentre el Govern no hi basteixi un edifici o el destini a un altre ús d'interès general. Així doncs, la cessió temporal d'ús s'emmarca en un context de provisionalitat. El Comú accepta expressament aquestes condicions i renuncia a qualsevol reclamació o indemnització per la finalització d'aquesta cessió temporal d'ús, el dia que s'esdevingui aquest fet.

D'acord amb l'article 89 del Codi de l'Administració, "Els béns la utilització o explotació pública dels quals no sigui previsible podran ésser cedits gratuïtament a institucions o corporacions que hagin d'utilitzar-los per a fins d'utilitat pública o social". En aquest sentit, el Govern no preveu cap ús d'aquest espai a curt ni mitjà termini.

El Comú d'Andorra la Vella només podrà col·locar en l'espai de cessió temporal d'ús descrit al punt A de la part expositiva elements de mobiliari urbà propis de l'espai públic, tals com jardineres o bancs. El Comú no hi podrà dur a terme cap mena de construcció, ni col·locar-hi pèrgoles o tendals, sense l'autorització expressa del Govern.



La condició que el Comú d'Andorra la Vella haurà de complir és que els elements que s'hi ubiquin no tinguin ancoratges ni fixacions al paviment existent, a fi de preservar la impermeabilització del nivell inferior construït. En aquest sentit, els bancs, les jardineres o els altres elements hauran d'estar simplement recolzats sobre el paviment.

SEGON. L'espai de cessió temporal d'ús es destinarà als usos o les instal·lacions que es descriuen al pacte primer, i el Comú d'Andorra la Vella no podrà efectuar-hi altres activitats o instal·lacions, sigui quina sigui la seva naturalesa, sense el consentiment previ del Govern.

TERCER. Les despeses de conservació i les d'administració ordinària o extraordinària de l'espai de cessió temporal d'ús, les instal·lacions i els equipaments que s'hi puguin col·locar seran a càrrec del Comú d'Andorra la Vella. Així mateix, també seran a càrrec del Comú les despeses de condicionament de la finca en el moment en què s'hagi de retornar, si escau, al Govern, per alguna de les circumstàncies previstes en aquest conveni de col·laboració, a fi de tornar els terrenys al Govern en unes característiques similars a les actuals, sense dret a cap tipus d'indemnització ni rescabament per part del Govern envers el Comú d'Andorra la Vella.

En funció del tipus d'instal·lacions o activitats que es duguin a terme a l'espai de cessió temporal d'ús, el Comú d'Andorra la Vella es compromet a formalitzar o fer formalitzar les assegurances que cobreixin els danys i les responsabilitats que es puguin ocasionar, especialment als usuaris de les instal·lacions.

QUART. En qualsevol cas, el Govern podrà sol·licitar la devolució del dret temporal d'ús atorgat al Comú d'Andorra la Vella amb un preavís de tres (3) mesos, i sense cap tipus d'indemnització, amb la retirada i les despeses associades de tots els elements a càrrec del Comú d'Andorra la Vella dins el mateix període de tres mesos.

CINQUÈ. Tenint en compte que els usos públics de l'espai de cessió són a precari, i que en un futur s'hi podria bastir un edifici, el Comú d'Andorra la Vella no podrà afegir al nomenclàtor comunal l'espai cedit per aquest document durant la vigència d'aquest conveni.

Així mateix, el Comú d'Andorra la Vella tampoc no podrà, ni onerosament ni gratuïtament, cedir, ni traspasar totalment o parcialment el dret d'ús temporal de l'espai de cessió de constant referència.



SISÈ. Les parts contractants desitgen que aquest document privat tingui el mateix valor i la mateixa eficàcia que si es tractés d'una escriptura pública, amb la facultat que qualsevol dels signants puguin elevar-lo a escriptura pública, amb les despeses a càrrec seu.

SETÈ. Cadascuna de les parts contractants respondrà a l'altra per evicció ferma i legal, amb esmena de danys, perjudicis i pagament de costes, fins i tot les que derivin d'una reclamació judicial eventual per incompliment.

VUITÈ. Les parts s'atorguen mútuament el consentiment exprés perquè les seves dades personals, tant les que consten en aquest conveni com les que en derivin, arribin als seus fitxers respectius, i siguin tractades com correspongui i determini la normativa legal vigent en cada moment, amb l'objectiu i la finalitat d'executar correctament aquest conveni.

NOVÈ. Les parts es regiran d'acord amb el principi de la bona fe i el de procurar el benefici mutu.

Totes les controvèrsies que puguin sorgir entre les parts relatives a l'aplicació o la interpretació d'aquest conveni de col·laboració es resoldran amistosament mitjançant la consulta i conciliació entre les parts. A aquest efecte, la part que consideri incomplert l'acord haurà d'identificar l'incompliment concret i la causa, i notificar-ho per escrit a l'altra.

En el termini màxim d'un mes natural, les parts hauran d'arribar a un acord que resolgui el conflicte. En cas contrari, hauran de manifestar si consideren que l'incompliment afecta o no afecta la continuïtat del conveni, i el podran resoldre de mutu acord o per decisió unilateral d'una de les parts, sempre que ho comuniqui a l'altra.

Una vegada extingit el període amistós de resolució de conflictes, les parts podran optar per resoldre la qüestió judicialment i sotmetre's a la jurisdicció exclusiva dels tribunals andorrans.

DESEÈ. Per a tots els dubtes i les qüestions que puguin sorgir de la interpretació, l'aplicació i l'execució d'aquest contracte, les parts se sotmeten a la jurisdicció exclusiva dels tribunals andorrans.



Així ha estat convingut i acceptat per les parts, que, en prova de conformitat, signen aquest contracte, per triplicat i a un sol efecte, en el lloc i el dia esmentats a la capçalera.

El ministre d'Ordenament
Territorial

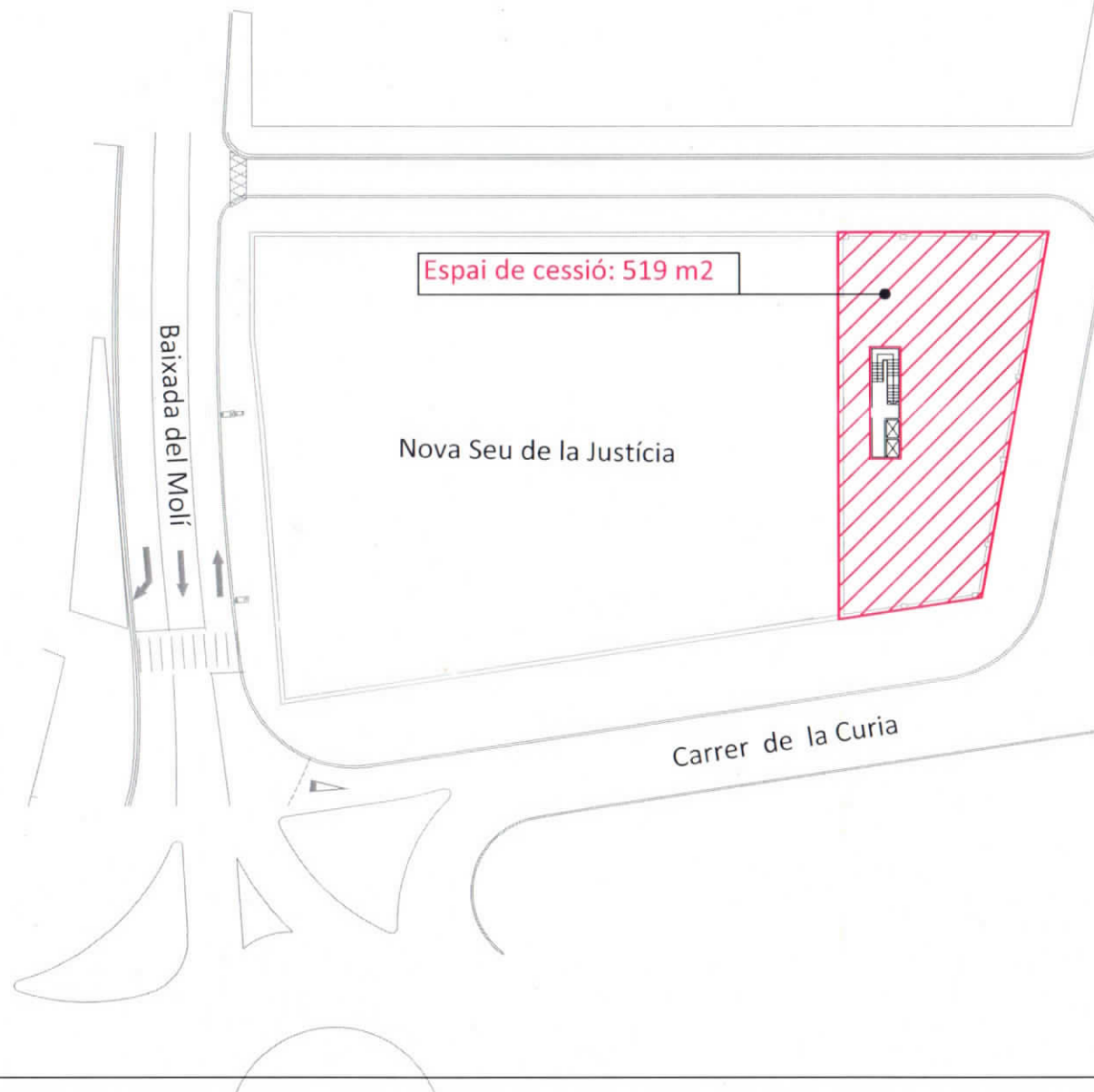
La cònsol major d'Andorra la Vella



M. I. Sr. Jordi Torres
Falcó



Hble. Sra. Conxita Marsol Riart



Carrer de la Grau

Nova Seu de la Justícia

Espai de cessió: 519 m2

Carrer de la Curia



INDEX	VISAT	DATA	INDICACIONS	
MODIFICACIONS				
 Govern d'Andorra MINISTERI D'ORDENAMENT TERRITORIAL				
Títol del projecte: Conveni de cessió temporal per habilitar un espai públic Parròquia d'Andorra la Vella.				
Delineant: MOT		Designació del plànol: Espai adjacent i a nivell del C/ de la Cúria i el camí de la Grau		
Projectista: MOT		Escala de l'original DIN A4: 1:600		Projecte núm.:
Tècnic: MOT				
Director: MOT		Data: Desembre 2020	Plànol núm.:	Full de